



WEEKLY BULLETIN

BULLETIN HEBDOMADAIRE

DIOCESE OF PEMBROKE/DIOCÈSE DE PEMBROKE

188, RUE RENFREW ST., C.P./ BOX 7, PEMBROKE, ON K8A 6X1

613 732-7933

January 12, 2021

St. Marguerite Bourgeoys, Virgin – Ste Marguerite Bourgeoys, Vierge

MESSAGES FROM THE BISHOP / MESSAGES DE L'ÉVÊQUE

Pastoral letter of the Bishop to the clergy and faithful of the Diocese of Pembroke – Witnessing the dignity of Life - Feast day of the Baptism of the Lord – Sunday, January 10, 2021

"Stay Awake!" (Mt 24:42)

During Advent, we have heard the voice of St John the Baptist calling the Church to repentance, conversion and the spiritual challenge of making a straight way for the coming of the Lord. Hearing this call from the Word of God each year beckons us to 'stay awake' for the coming of the Lord and to be prepared to give an accounting of our lives before Him at the end of time. Welcoming Christ into our hearts requires us to open our lives to Him completely and wholeheartedly, knowing that the Risen Lord and his law are where our true freedom is found. ([Read more...](#))

His was a new teaching with authority.

(Mark 1.21-28)

Lettre pastorale de l'évêque au clergé et aux fidèles du diocèse de Pembroke – Témoigner de la dignité de la vie - Fête du Baptême du Seigneur – Dimanche 10 janvier 2021

"Restez éveillés!" (Mt 24, 42)

Pendant l'Avent, nous avons entendu la voix de saint Jean-Baptiste appelant l'Église à la repentance, à la conversion et au défi spirituel de redresser le chemin pour la venue du Seigneur. Chaque année, nous entendons cet appel de la Parole de Dieu qui nous invite à « rester éveillés » pour la venue du Seigneur et à être prêts à rendre compte de notre vie devant Lui à la fin des temps. Accueillir le Christ dans nos cœurs exige que nous lui ouvrons notre vie complètement et sans réserve, sachant que le Seigneur ressuscité et sa loi sont les fondements de notre véritable liberté. ([Lire la suite...](#))

Dear clergy and faithful,

The liturgical time of Christmas has already ended this past Sunday with the feast of the Baptism of Our Lord Jesus, to make way for so-called "Ordinary Time". This feast reminds us of the grace of our own baptism, which has enabled us to become children of God. Indeed, when Jesus was plunged into the waters of the Jordan River to be baptized by John the Baptist, he did not enter them in order to be sanctified, but rather to sanctify the waters that would later serve to communicate to us the grace, at our baptism, of being adopted sons and daughters of God. By being submerged in the waters of the Jordan and coming out enlivened and filled with the Holy Spirit, Jesus tells us that all who believe in Him will be associated with His death and will one day rise with Him. ([Read more...](#))

Chers membres du clergé et fidèles,

Le temps liturgique de Noël vient déjà de se terminer ce dimanche dernier avec la fête du baptême de Notre-Seigneur Jésus, pour faire place au Temps dit « Ordinaire ». Cette fête nous rappelle la grâce de notre propre baptême qui nous a permis de devenir enfants de Dieu. En effet, lorsque Jésus est plongé dans les eaux du Jourdain pour y être baptisé par Jean le Baptiste, il n'y est pas entré dans le but d'être sanctifié, mais plutôt dans le but de sanctifier lui-même les eaux qui serviront plus tard à nous communiquer la grâce de la filiation divine lors de notre baptême. En étant submergé dans les eaux du Jourdain et en y ressortant vivant et rempli de l'Esprit Saint, Jésus nous indique que tous ceux qui croiront en Lui seront associés à sa mort et ressusciteront un jour avec Lui. ([Lire la suite...](#))

FROM THE DIOCESE / DU DIOCÈSE

Ordo – calendriers pour l'année 2020-21 sont maintenant disponibles à l'évêché pour 20\$ seulement. Veuillez communiquer avec Donna Biggs au 613 732-7933 poste 203 ou donnabiggs@pembrokediocese.com.

FROM THE CCCB / DE LA CECC

Life and Family Suggestions for Homilies and Prayers of the Faithful During January 2021:

Even during a time of social isolation because of the Coronavirus pandemic, the Sunday liturgy continues to offer nourishment for prayer and reflection during the whole week – whether we are meditating on the readings, or participating in a television broadcast of the Mass and making a spiritual Communion. The Canadian Conference of Catholic Bishops (CCCB) continues to post possible homily ideas and prayers of the faithful to help link the Sunday liturgy with the national pastoral initiative for life and family. The proposed texts for the month of January 2021 include suggestions from the Baptism of the Lord, 10 January, to the 4th Sunday in Ordinary Time, 31 January 2021. As usual, the suggestions for homilies and prayers can be easily adapted for family prayer, as well as for personal prayer or for use with other groups or organizations. The texts for the month of January are available on the special Life and Family webpage, under the section "[Suggestions for Homilies & Prayers of the Faithful](#)".

Suggestions d'homélies et de prières des fidèles pour la vie et la famille pendant le mois de janvier 2021: *Même pendant une période d'isolement social à cause de la pandémie de coronavirus, la liturgie dominicale continue de nourrir la prière et la réflexion pendant toute la semaine – que nous méditons sur les lectures ou participions à une émission télévisée de la messe et fassions une communion spirituelle.*

La Conférence des évêques catholiques du Canada (CECC) poursuit la publication des suggestions de pistes d'homélies et de prières des fidèles pour faire le lien entre la liturgie du dimanche et l'initiative pastorale pour la vie et la famille. Les textes proposés pour le mois de janvier 2021 contiennent des suggestions pour la période allant du Baptême du Seigneur, le 10 janvier jusqu'au 4^e dimanche du Temps Ordinaire, le 31 janvier 2021. Comme à l'habitude, les suggestions d'homélies et de prières peuvent facilement être adaptées pour la prière en famille, de même que pour la prière personnelle ou pour les besoins d'autres groupes ou organismes. Les textes pour le mois de janvier sont accessibles sur la page web spéciale pour la vie et la famille, sous la section « [Suggestions d'homélies et de prières des fidèles](#) ».

Resources for 2021 Week of Prayer for Christian Unity: The annual Week of Prayer for Christian Unity will be celebrated **18 to 25 January 2021** on the theme "Abide in my love and you shall bear much fruit" (John 15:5-9). The resources in English and in French can be freely downloaded from the Canadian website for the [Week of Prayer for Christian Unity](#). The theme and biblical texts for this annual Week of Prayer are jointly prepared by the Holy See's Pontifical Council for Promoting Christian Unity and the Commission on Faith and Order of the World Council of Churches. The thematic introduction to the 2021 materials comes from the Monastic Community of Grandchamp in Switzerland, a group of religious sisters from different church traditions brought together by a common vocation of prayer, community life and hospitality and by their commitment to Christian unity. National and regional Councils of Churches adapt the resources for their local context. The resources for Canada are produced by an ecumenical writing team coordinated by the Commission on Faith and Witness of the Canadian Council of Churches (CCC). The CCCB is a member of the CCC and is also represented on its Canadian writing team for the Week of Prayer.

[Link to Canadian resources](#)

[Link to international version of the resources](#)

Ressources pour la Semaine de prière pour l'unité chrétienne 2021: La Semaine annuelle de prière pour l'unité chrétienne sera célébrée du **18 au 25 janvier 2021** sur le thème « Demeurez dans mon amour et vous porterez du fruit en abondance » (Jean 15,5-9). Les ressources, en français et en anglais, peuvent être téléchargées gratuitement à partir du site web canadien pour la [Semaine de prière pour l'unité des chrétiens](#). Le thème et les textes bibliques pour la Semaine annuelle de prière sont préparés conjointement par le Conseil pontifical du Saint-Siège pour la promotion de l'unité des chrétiens et par la Commission de foi et constitution du Conseil œcuménique des Églises. La présentation de la thématique pour les ressources 2021 vient de la Communauté monastique de Grandchamp en Suisse, un groupe de religieuses de différentes traditions chrétiennes réunies par une vocation commune de prière, de vie communautaire et d'hospitalité et par leur engagement envers l'unité des chrétiens. Des conseils d'Églises aux niveaux national et régional adaptent ces ressources en fonction du contexte local. Les ressources pour le Canada sont produites par une équipe de rédaction œcuménique coordonnée par la Commission Foi et Témoignage du Conseil canadien des Églises (CCE). La CECC est membre du CCE et est également représentée au sein de l'équipe canadienne de rédaction pour la Semaine de prière.

[Lien aux ressources canadiennes](#)

[Lien à la version internationale des ressources](#)

VATICAN NEWS

Message of His Holiness Pope Francis for the Celebration of the 54th World Day of Peace – January 1, 2021 – A Culture of Care as a Path to Peace: At the dawn of a new year, I extend cordial greetings to Heads of State and Government, leaders of International Organizations, spiritual leaders and followers of the different religions, and to men and women of good will. To all I offer my best wishes that the coming year will enable humanity to advance on the path of fraternity, justice and peace between individuals, communities, peoples and nations. ([Read more...](#))

Message du Pape François pour la célébration de la Journée mondiale de la paix – le 1^{er} janvier 2021 – La culture du soin comme parcours de paix: *Au seuil de la nouvelle année, je souhaite adresser mes salutations les plus respectueuses aux Chefs d'État et de Gouvernement, aux responsables des Organisations internationales, aux leaders spirituels et aux fidèles des différentes religions, aux hommes et aux femmes de bonne volonté. J'adresse à tous mes meilleurs vœux pour que cette année puisse faire progresser l'humanité sur la voie de la fraternité, de la justice et de la paix entre les personnes, les communautés, les peuples et les États.* ([Lire la suite...](#))

Pope's Prayer Intention for January 2021: Intention for evangelization – Human fraternity. May the Lord give us the grace to live in full fellowship with our brothers and sisters of other religions, praying for one another, open to all.

Intention de prière du Saint Père pour janvier 2021: Intention d'évangélisation – La fraternité humaine. *Pour que le Seigneur nous donne la grâce de vivre en pleine fraternité avec nos frères et sœurs d'autres religions, en priant les uns pour les autres, ouverts à tous.*

MARRIAGE, FAMILY, YOUTH & YOUNG ADULTS / MARIAGE, FAMILLE, JEUNESSE ET JEUNES ADULTES

Diocesan Young Adult Ministry (18-35 yrs.): The Jan. 20th gathering is postponed until Jan. 27th. This will depend on the government restrictions at that time.

Diocesan Marriage Preparation Program (Feb. 27th and March 6th): This course will be online only. New deadline date to register is Feb. 15th as materials need to be mailed out to participants.

PRO-LIFE / PRO-VIE

Campaign Life Coalition – Documentary "Obsessed: Canada's Coercive Diplomacy" airing Sunday, January 17th at 7 p.m. EST on their YouTube channel. David Mulroney, former Canadian Ambassador to China and one of Canada's leading experts on Foreign affairs, and Obianuju Ekeocha, author, filmmaker and pro-life activist, who has been monitoring the global abortion agenda in Africa for almost a decade, have put together a documentary called "**Obsessed: Canada's Coercive Diplomacy.**" This is an eye-opening dialogue on Canada's ideologically driven foreign affairs, its effects on the developing world, why Canadians should be upset and what this has to do with the Chinese Communist Party. Here what they have to say about Canada's current foreign aid program, which commits almost \$700 million annually towards expanding abortion overseas with your tax dollars. To watch the trailer, go to coercivediplomacy.ca or Youtube.com/campaignLifeTV and [LIKE our Facebook page](#).

OTHER CATHOLIC EVENTS / AUTRES ÉVÉNEMENTS CATHOLIQUES

Companions of the Cross Training for Relational Evangelization: Want to learn how to better share faith with others? Join Companions of the Cross on Tuesday evenings **January 12th to February 16th** from 7-8 p.m. for an engaging six-week training worship on ZOOM. To register or for more information, please check out their website [here](#).

Knights of Columbus presents "Into the Breach": This video series will be offered **beginning Tuesday, January 12th at 7 p.m.** *Into the Breach* is a call to battle for Catholic men which urges them to embrace wholeheartedly masculine virtues in a world in crisis. For more information about this 12 week series for men, contact John at jebkofo@gmail.com or 306 260-9672. Learn more or download the study guide [here](#).

2021 Diocese of St. Augustine Virtual Catholic Holy Spirit Healing Conference "Who Do You Say I Am?" (Matthew 16:15) on January 31st. Key note speaker: Dr. Ralph Martin, President Renewal Ministries. No Cost, however donations are greatly appreciated. Click [here](#) to register or for more information.

2021 National Theology on Tap: Intentional Disciples presents "Virtual National Theology on Tap" on Friday, February 12th at 9 p.m. E.T. with guest speakers Ralph Martin and Archbishop Chaput. Visit the [Intentional Disciples website](#) for more information.

OTHER / AUTRES

Marianhill Lottery 2021 supports the "Building Care" Redevelopment Project: Marianhill 2021 Lottery tickets are **now available through to January 31, 2021**. Lottery funds go towards the purchase of furniture and equipment for the new building. Each \$25 ticket provides you with 69 chances to win. Call Marianhill to order 613 735-6838 ext. 4306 OR download ticket order form at <https://marianhill.ca/news/>. Tickets will be mailed via Canada Post. Thank you for supporting the Marianhill Foundation!